Form No. 3431-377 Rev C

TORO®

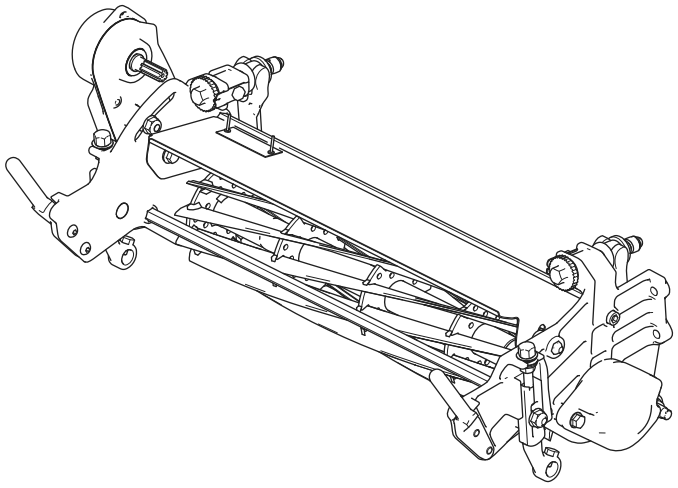
Count on it.

Руководство оператора

Режущие блоки на 18, 21 и 26 дюймов с 8, 11 и 14 ножами

Газонокосилки моделей Greensmaster® 1018, 1021 и 1026

Номер модели 04823—Заводской номер 400000000 и до
Номер модели 04824—Заводской номер 400000000 и до
Номер модели 04832—Заводской номер 400000000 и до
Номер модели 04833—Заводской номер 400000000 и до
Номер модели 04834—Заводской номер 400000000 и до
Номер модели 04842—Заводской номер 400000000 и до
Номер модели 04843—Заводской номер 400000000 и до



Регистрация в www.Toro.com.
Перевод исходного документа (RU)

EAC

3431-377 C

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих европейских директив. Дополнительные сведения см. в «Декларации о соответствии компонентов (DOI)» в конце данной публикации.

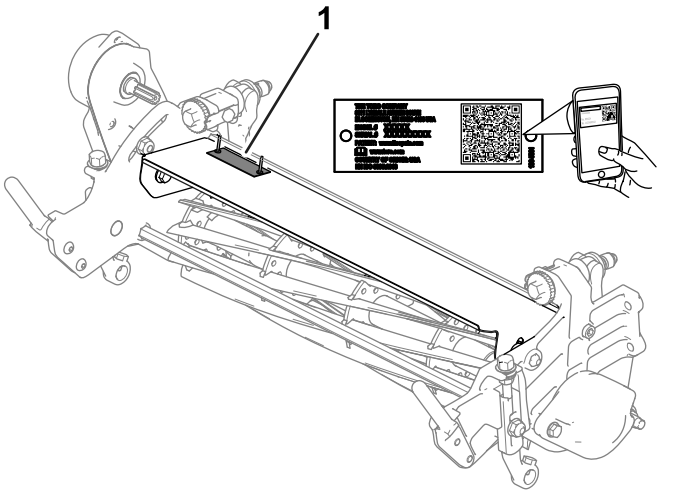
Введение

Данный режущий блок предназначен для скашивания травяного покрова на газонах и небольших фервеях гольфовых полей. Использование этого изделия не по прямому назначению может быть опасным для пользователя и находящихся рядом людей.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы знать, как правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Посетите веб-сайт www.Toro.com для получения информации о технике безопасности при работе с изделием, обучающих материалов по эксплуатации изделия, информации о принадлежностях, а также для получения помощи в поисках дилера или для регистрации вашего изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. На Рисунок 1 показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.



g275747

Рисунок 1

1. Место номера модели и серийного номера

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные опасности и рекомендации по их предотвращению, обозначенные символом (Рисунок 2), который предупреждает об опасности серьезного травмирования или гибели в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер безопасности.



g000502

Рисунок 2

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** — привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

Содержание

Техника безопасности 3
Общие правила техники безопасности 3
Правила техники безопасности при обращении с режущим блоком 4
Правила техники безопасности при обращении с ножом 4

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обращайтесь к нам в www.Toro.com.
Напечатано в США
Все права защищены

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 4
Сборка 5
1 Установка валика 5
2 Установка режущего блока на тяговый блок 5
3 Регулировка режущего блока 5
Знакомство с изделием 7
Технические характеристики 7
Навесное оборудование и приспособления 7
Эксплуатация 8
Техническое обслуживание 9
Проверка точки смазывания ведущего вала барабана 9
Регулировка контакта неподвижного ножа с барабаном 9
Настройка режущего блока в соответствии с состоянием травяного покрова 12
Выполнение регулировки высоты скашивания 14
Регулировка скорости срезания 15
Регулировка щитка-отражателя травы 16
Техническое обслуживание неподвижного ножа 17
Техническое обслуживание неподвижного ножа 18
Заточка режущего блока обратным вращением 21

Техника безопасности

Конструкция данной машины соответствует требованиям стандартов EN ISO 5395 и ANSI B71.4-2017.

Общие правила техники безопасности

При эксплуатации данной машины существует опасность травматической ампутации рук и ног. Во избежание тяжелых травм всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

- Перед пуском машины прочтите и усвойте содержание данного *Руководства оператора*.
- Будьте предельно внимательны при работе на данной машине. Во избежание травмирования людей или повреждения имущества не отвлекайтесь во время работы.
- Не помещайте руки и ноги рядом с движущимися компонентами машины.
- Не эксплуатируйте данную машину без установленных на ней исправных ограждений и других защитных устройств.
- Держитесь на достаточном расстоянии от всех отверстий выброса материала.
- Не допускайте посторонних лиц и детей в рабочую зону. Запрещается допускать детей к эксплуатации машины.
- Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выполните следующие действия:
  - Установите машину на ровной поверхности.
  - Опустите режущий блок (блоки).
  - Отключите приводы.
  - Включите стояночный тормоз (при наличии).
  - Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  - Дождитесь остановки всех движущихся частей.

Нарушение правил эксплуатации или технического обслуживания машины может привести к травме. Для того чтобы уменьшить вероятность травмирования, соблюдайте правила техники безопасности и всегда обращайте внимание на предупреждающие об опасности символы ⚠, которые имеют следующее значение: «Внимание!», «Осторожно!» или «Опасно!» – указания по обеспечению безопасности персонала. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы или гибели.

Правила техники безопасности при обращении с режущим блоком

- Данный режущий блок является комплектной машиной, только когда он установлен на тяговом блоке. Внимательно прочитайте Руководство оператора для *тягового блока*, в котором содержатся полные инструкции по безопасному использованию данной машины.
- После удара о какой-либо предмет или в случае появления аномальных вибраций в машине остановите машину, извлеките ключ (при наличии) и дождитесь остановки всех движущихся частей, прежде чем выполнить проверку навесного оборудования. Перед возобновлением работы выполните необходимый ремонт.
- Следите за исправностью всех компонентов и надлежащей затяжкой крепежа. Заменяйте изношенные или поврежденные наклейки.
- Используйте только утвержденные компанией Toro принадлежности, навесное оборудование и запасные части.

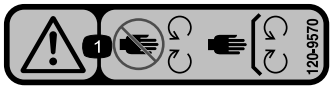
Правила техники безопасности при обращении с ножом

Износ или повреждение ножа может привести к его разрушению. Выброс фрагментов ножа в направлении оператора или находящихся поблизости людей может привести к серьезному травмированию персонала, в том числе с летальным исходом.

- Периодически проверяйте ножи на наличие износа или повреждений.
- При проверке ножей будьте внимательны. При техническом обслуживании ножей используйте ветошь или наденьте перчатки и будьте внимательны. Выполняйте только замену или заточку ножей; никогда не выпрямляйте и не сваривайте их.
- При использовании газонокосилок с несколькими ножами соблюдайте осторожность, поскольку вращение одного ножа может привести к вращению других ножей.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

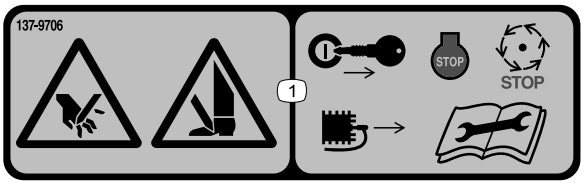
Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах потенциальной опасности. Если наклейка отсутствует или повреждена, установите новую наклейку.



decal120-9570

120-9570

1. Осторожно! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей машины. Демонтировать защитные кожухи и щитки запрещено.



decal137-9706

137-9706

1. Опасность пореза рук или ног! Перед проведением технического обслуживания заглушите двигатель, извлеките ключ или отсоедините провод свечи зажигания, дождитесь остановки всех движущихся частей и прочитайте *Руководство оператора*.

Сборка

1

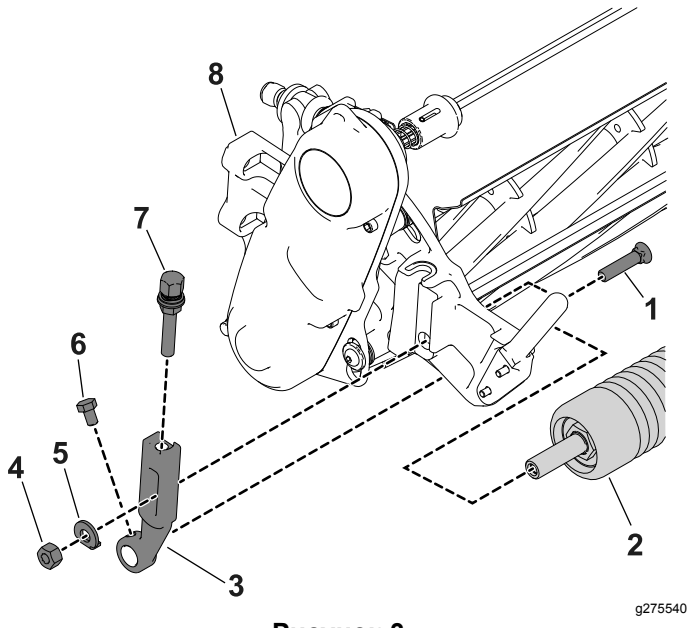
Установка валика

Детали не требуются

Процедура

Режущий блок поставляется без переднего валика. Приобретите валик у вашего официального дилера компании Toro и установите его на режущий блок следующим образом:

1. Снимите несущий болт, шайбу и фланцевую гайку, которые крепят один из рычагов высоты скашивания к боковой плите режущего блока (Рисунок 3).



g275540

Рисунок 3

1. Несущий болт
2. Валик
3. Рычаг регулировки высоты скашивания
4. Регулировочный винт
5. Шайба
6. Фланцевая гайка
7. Винт крепления валика
8. Режущий блок в сборе

2. Ослабьте винты крепления валика в рычагах высоты скашивания.
3. Введите ось валика в рычаг высоты скашивания на противоположной стороне режущего блока.
4. Наденьте рычаг высоты скашивания на валик.
5. Без затяжки зафиксируйте валик в режущем блоке с помощью рычага высоты скашивания и ранее снятых деталей крепления.
6. Сцентрируйте валик между рычагами высоты скашивания.
7. Затяните винты крепления валика.
8. Отрегулируйте на требуемую высоту скашивания и затяните детали крепления рычагов высоты скашивания.

2

Установка режущего блока на тяговый блок

Детали не требуются

Процедура

Установите режущий блок на тяговый блок; см. инструкции по установке в *Руководстве оператора* для вашего тягового блока.

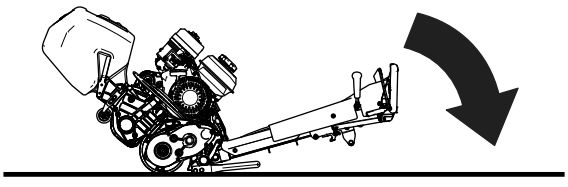
3

Регулировка режущего блока

Детали не требуются

Процедура

1. Обеспечьте доступ к режущему блоку, опустив рукоятку тягового блока на землю (Рисунок 4).



g276933

Рисунок 4

2. Отрегулируйте контакт барабана с неподвижным ножом; см. Регулировка

контакта неподвижного ножа с барабаном (страница 10).

3. Отрегулируйте высоту скашивания; см. Регулировка высоты скашивания (страница 14).
4. Отрегулируйте щиток-отражатель травы; см. раздел Регулировка щитка-отражателя травы (страница 16).

Знакомство с изделием

Технические характеристики

Совместимость с тяговыми блоками	Данные режущие блоки монтируются на тяговые блоки Greensmaster 1018, 1021 и 1026 соответствующего размера.		
Ширина скашивания	**Модель № 04823 и 04824**	**Модель № 04832, 04833 и 04834**	**Модель № 04842 и 04843**
	46 см	53 см	66 см
Высота скашивания	Отрегулируйте передний валик с помощью 2 вертикальных винтов и закрепите с помощью 2 винтов с гайками.		
Диапазон высоты скашивания	**От 1,5 до 8 мм**	**От 6 до 16 мм**	**16 мм**
	Установите барабан тягового блока в LOW (НИЖНЕЕ) положение.	Установите барабан тягового блока в HIGH (ВЕРХНЕЕ) положение.	Установите барабан тягового блока в HIGH (ВЕРХНЕЕ) положение и установите комплект для большой высоты скашивания.
Подшипники барабана	Имеется 2 герметичных шарикоподшипника из нержавеющей стали с глубоким желобом.		
Передний валик	Передний валик диаметром 6,3 см предлагается в различных вариантах конфигурации на выбор заказчика.		
Неподвижный нож	Данная машина в стандартной комплектации поставляется с неподвижным ножом EdgeMax Microcut. Можно приобрести дополнительные неподвижные ножи в различных вариантах конфигурации. Неподвижный нож прикреплен к планке из литого чугуна с механической обработкой с помощью 11 винтов (Greensmaster 1018), 13 винтов (Greensmaster 1021) или 16 винтов (Greensmaster 1026).		
Регулировка неподвижного ножа	Положение неподвижного ножа относительно барабана регулируется с помощью двух винтов; каждое фиксированное положение соответствуют перемещению неподвижного ножа на 0,018 мм.		
Щиток-отражатель травы	Щиток способствует лучшему выбросу травы из барабана при работе во влажных условиях.		
Противовес	Груз из литого чугуна, установленный с противоположной стороны привода, уравновешивает режущий блок.		
Чистая масса	**Модель № 04823 и 04824**	**Модель № 04832, 04833 и 04834**	**Модель № 04842 и 04843**
	04823: 23 кг; 04824: 24 кг	04832: 24 кг; 04833: 25 кг; 04834: 26 кг	04842: 27 кг; 04843: 29 кг
Скорость срезания	См. *Руководство оператора* для вашего тягового блока.		

Навесное оборудование и приспособления

Для улучшения и расширения возможностей машины можно использовать ряд утвержденных компанией Toro вспомогательных приспособлений и навесных орудий. Обратитесь в сервисный центр официального дилера или дистрибьютора или посетите сайт www.Toro.com, на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и вспомогательных приспособлений.

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик машины и регулярного прохождения сертификации безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на изделие.

Эксплуатация

Подробные инструкции по эксплуатации см. в *Руководстве оператора* для режущего блока. Ежедневно перед использованием режущего блока выполняйте регулировку неподвижного ножа; см. Ежедневная регулировка неподвижного ножа (страница 9). Прежде чем эксплуатировать режущий блок на газоне, проверьте качество среза, произведя скашивание пробной полосы, чтобы убедиться в надлежащем внешнем виде травяного покрова после скашивания.

Техническое обслуживание

Проверка точки смазывания ведущего вала барабана

Интервал обслуживания: Ежегодно

1. Снимите детали крепления привода барабана в сборе к боковой пластине (Рисунок 5).

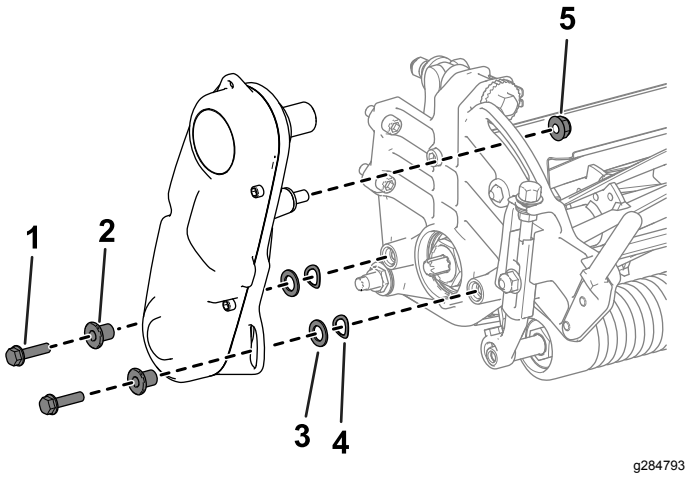


Рисунок 5

1. Винт с внутренним шестигранником
2. Проставка
3. Шайба
4. Пружинная шайба
5. Гайка

2. Снимите привод барабана в сборе, плоские шайбы, пружинные шайбы и проставки с боковой пластины (Рисунок 5).
3. Проверьте внутреннюю поверхность ведущего вала барабана (Рисунок 6) на наличие остатков смазки.

   Если вы не увидите достаточное количество смазки, добавьте еще консистентной смазки на валы с наружными и внутренними шлицами.

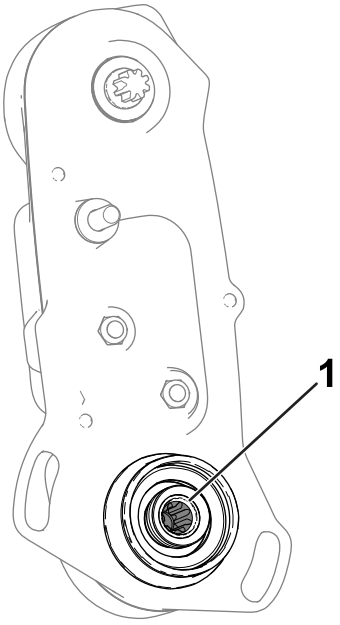


Рисунок 6

1. Ведущий вал барабана

4. Используйте снятые ранее винты с внутренним шестигранником, шайбы и проставки, чтобы прикрепить привод барабана в сборе к боковой пластине.
5. Установите режущий блок на тяговый блок; см. *Руководство оператора* для вашего тягового блока.

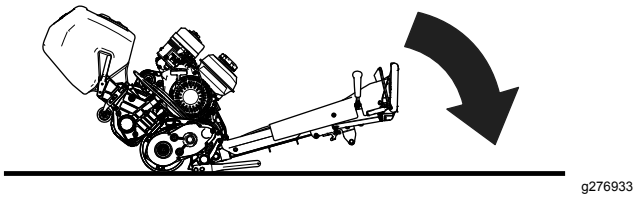
Регулировка контакта неподвижного ножа с барабаном

Ежедневная регулировка неподвижного ножа

Ежедневно перед каждым скашиванием (или по мере необходимости) проверяйте наличие надлежащего контакта неподвижного ножа с барабаном. **Выполняйте эту процедуру даже в случае, если качество среза является приемлемым.**

Примечание: Данную процедуру можно выполнить, когда режущий блок установлен на тяговом блоке.

1. Заглушите двигатель тягового блока.
2. Обеспечьте доступ к режущему блоку, опустив рукоятку тягового блока на землю (Рисунок 7).

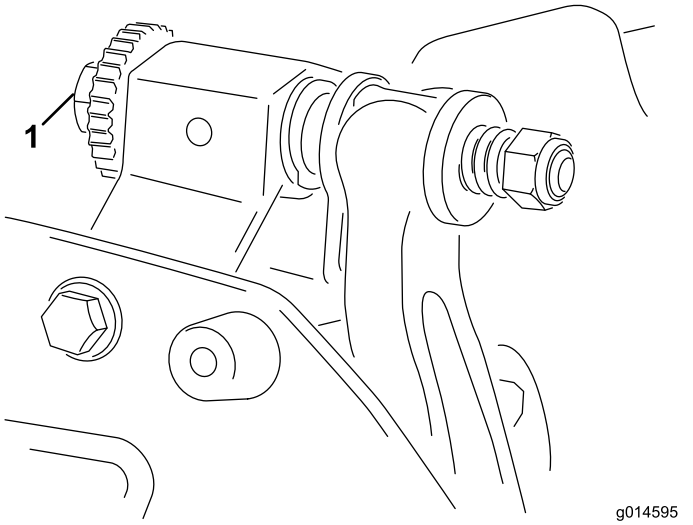


g276933

Рисунок 7

3. Медленно поверните барабан в противоположном направлении, прислушиваясь к звукам, возникающим при контакте барабана с неподвижным ножом.
   - Если явные признаки контакта отсутствуют, отрегулируйте неподвижный нож следующим образом:
     A. Поворачивайте регулировочные винты неподвижного ножа по часовой стрелке (Рисунок 8) по одному щелчку за раз, чтобы можно было ощутить и услышать легкий контакт.

        Примечание: Регулировочные винты неподвижного ножа имеют фиксированные положения, каждое из которых соответствует перемещению неподвижного ножа на 0,018 мм.



g014595

g014595

Рисунок 8

1. Регулировочный винт неподвижного ножа

     B. Вставьте длинную полоску специальной бумаги Toro (№ 125-5610 по каталогу Toro) между барабаном и неподвижным ножом перпендикулярно неподвижному ножу, (Рисунок 10), затем **медленно** вращайте барабан вперед; при этом бумага будет разрезаться; в противном случае повторяйте пункты A и B до тех пор, пока не начнется разрезание бумаги.
   - При явно выраженном излишнем контакте (тянущем усилии барабана) произведите заточку методом обратного вращения, шлифовку передней части неподвижного ножа или переточку режущего блока, чтобы получить острые кромки для точного резания (см. *Руководство компании Toro по заточке барабанных и ротационных газонокосилок* , форма № 09168SL).

Внимание: **Предпочтительно, чтобы постоянно был легкий контакт. Если легкий контакт не поддерживается, кромки неподвижного ножа и барабана самозатачиваются недостаточно и затупляются после периода эксплуатации. В случае избыточного контакта происходит более быстрый и неравномерный износ неподвижного ножа и барабана, что может ухудшить качество скашивания.**

Примечание: Так как ножи барабана во время работы прижимаются к неподвижному ножу, возникает небольшой задир на поверхности передней режущей кромки по всей длине неподвижного ножа. Для повышения качества скашивания рекомендуется время от временем удалять задир на передней кромке напильником.

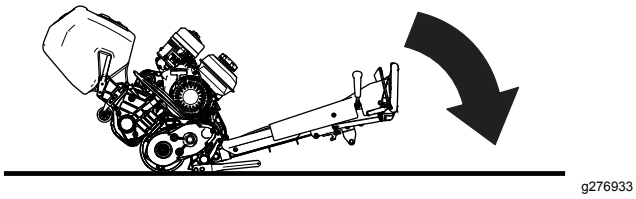
После продолжительной работы на обоих концах неподвижного ножа образуется гребень. Чтобы обеспечить бесперебойную работу машины, сточите или спилите напильником эти зазубрины с режущей кромки неподвижного ножа.

Регулировка контакта неподвижного ножа с барабаном

Выполняйте эту процедуру во время первоначальной настройки режущего блока, после шлифовки, заточки обратным вращением или разборки барабана. Эта процедура **не является** ежедневной.

Примечание: Данную процедуру можно выполнить, когда режущий блок установлен на тяговом блоке.

1. Заглушите двигатель тягового блока.
2. Обеспечьте доступ к режущему блоку, опустив рукоятку тягового блока на землю (Рисунок 9).



g276933

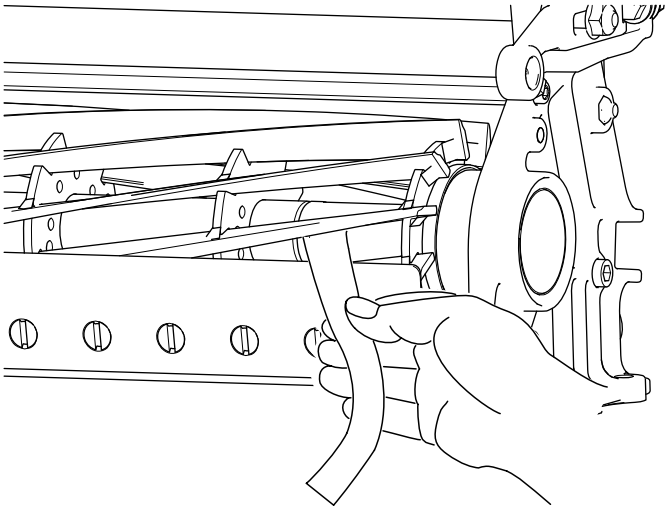
Рисунок 9

3. Поверните барабан таким образом, чтобы один из ножей пересекал кромку неподвижного ножа между головками первого и второго винтов неподвижного ножа с правой стороны режущего блока.
4. Нанесите метку на этом ноже в месте его пересечения с кромкой неподвижного ножа.

   Примечание: Это облегчит последующие регулировки.
5. Вставьте регулировочную прокладку толщиной 0,05 мм между ножом и кромкой неподвижного ножа в точке, отмеченной при выполнении пункта 4.
6. Поворачивайте правый регулировочный винт планки неподвижного ножа (Рисунок 8), пока не почувствуете легкое давление на регулировочной прокладке при перемещении ее из стороны в сторону. Удалите регулировочную прокладку.
7. С левой стороны режущего блока медленно поверните барабан так, чтобы ближайший нож пересекал кромку неподвижного ножа между головками первого и второго винтов.
8. Повторите действия, описанные в пунктах с 4 по 6, для левой стороны режущего блока и левого регулировочного винта планки неподвижного ножа.
9. Повторяйте действия, описанные в пунктах 5 и 6, до возникновения легкого усилия в точках контакта с правой и левой стороны режущего блока.
10. Для получения легкого контакта между барабаном и неподвижным ножом поверните каждый регулировочный винт неподвижного ножа по часовой стрелке на 3 щелчка.

    Примечание: Каждый щелчок при повороте винта планки неподвижного ножа сдвигает неподвижный нож на 0,018 мм. **Не допускайте чрезмерной затяжки регулировочных винтов.**

    При повороте регулировочного винта по часовой стрелке неподвижный нож перемещается к барабану. При повороте регулировочного винта против часовой стрелки неподвижный нож перемещается от барабана.
11. Вставьте длинную полоску специальной бумаги Toro (№ 125-5610 по каталогу Toro) между барабаном и неподвижным ножом перпендикулярно неподвижному ножу (Рисунок 10), затем **медленно** вращайте барабан вперед; при этом бумага будет разрезаться; в противном случае поверните регулировочный винт неподвижного ножа по часовой стрелке на один щелчок и повторяйте действия, описанные в этом пункте, до тех пор, пока бумага не начнет разрезаться.



g276305

Рисунок 10

Примечание: При явно выраженном излишнем контакте (тянущем усилии барабана) произведите заточку методом обратного вращения, шлифовку передней части неподвижного ножа или переточку режущего блока, чтобы получить острые кромки для точного резания (см. *Руководство компании Toro по заточке барабанных и ротационных газонокосилок* , форма № 09168SL).

Настройка режущего блока в соответствии с состоянием травяного покрова

Используйте следующие таблицы, чтобы выбрать подходящий неподвижный нож и валик, соответствующие состоянию травяного покрова. Свяжитесь с официальным дистрибьютором компании Toro для приобретения дополнительных неподвижных ножей и валиков.

См. инструкции по установке скорости срезания, подходящей для состояния вашего травяного покрова, в разделе Регулировка скорости срезания (страница 15).

Неподвижные ножи

Каталожный номер	Описание	Тяговый блок	Диапазон высоты скашивания	Примечания
98-7261	Microcut	Greensmaster 1018	1,57–3,1 мм	Менее интенсивное
117-1530	EdgeMax Microcut	Greensmaster 1018	1,57–3,1 мм	Стандартный Greensmaster 1018
98-7260	Tournament	Greensmaster 1018	3,1–6,0 мм	Менее интенсивное
117-1532	EdgeMax Tournament	Greensmaster 1018	3,1–6,0 мм	Износоустойчивые
110-2300	Extended Microcut	Greensmaster 1018	1,57–3,1 мм	Менее интенсивное
110-2301	Low Cut	Greensmaster 1018	6,0 мм и выше	Более интенсивное
139-4318	Edgemax Short Microcut	Greensmaster 1018	1,57–3,1 мм	Более интенсивное
139-4319	Edgemax Short Tournament	Greensmaster 1018	3,1–6,0 мм	Более интенсивное
93-4262	Microcut	Greensmaster 1021	1,57–3,1 мм	Менее интенсивное
115-1880	EdgeMax Microcut	Greensmaster 1021	1,57–3,1 мм	Стандартный Greensmaster 1021
93-4263	Tournament	Greensmaster 1021	3,1–6,0 мм	Менее интенсивное
115-1881	EdgeMax Tournament	Greensmaster 1021	3,1–6,0 мм	Износоустойчивые
93-4264	Low Cut	Greensmaster 1021	6,0 мм и выше	Более интенсивное
108-4302	Extended Tournament	Greensmaster 1021	3,1–6,0 мм	Менее интенсивное
108-4303	Extended Microcut	Greensmaster 1021	1,57–3,1 мм	Менее интенсивное
139-4320	Edgemax Short Microcut	Greensmaster 1021	1,57–3,1 мм	Более интенсивное
139-4321	Edgemax Short Tournament	Greensmaster 1021	3,1–6,0 мм	Более интенсивное
94-6392	High Cut (большая высота скашивания)	Greensmaster 1021	6,0 мм и выше	Т-образные
63-8610	Fairway (для фарвеев)	Greensmaster 1021	8,0 мм и выше	Более интенсивное
112-9275	Microcut	Greensmaster 1026	Менее 3,1 мм	Менее интенсивное

Неподвижные ножи (cont'd.)

94-5885	Tournament	Greensmaster 1026	3,1–6,0 мм	Менее интенсивное
104-2646	High Cut (большая высота скашивания)	Greensmaster 1026	6,0 мм и выше	Т-образные
93-9015	Low Cut	Greensmaster 1026	6,0 мм и выше	Стандартный Greensmaster 1026
117-1548	Edgemax Tournament	Greensmaster 1026	От 1,52 до 3,1 мм	Износоустойчивые
139-4322	Edgemax Short Microcut	Greensmaster 1026	1,57–3,1 мм	Более интенсивное
139-4323	Edgemax Short Tournament	Greensmaster 1026	3,1–6,0 мм	Более интенсивное
139-4324	Edgemax Microcut	Greensmaster 1026	1,57–3,1 мм	Износоустойчивые
107-8181	Fairway (для фарвеев)	Greensmaster 1026	8,0 мм и выше	Более интенсивное

Валики

Каталожный номер	Описание	Тяговый блок	Материал
04804	Nested Wiehle (вложенный валик Wiehle)	Greensmaster 1018	Алюминий
04814	Полный	Greensmaster 1018	Алюминий
04148	Длинный в передней части узкий валик Wiehle	Greensmaster 1018	Алюминий
04805	Nested Wiehle (вложенный валик Wiehle)	Greensmaster 1021	Алюминий
04815	Полный	Greensmaster 1021	Алюминий
04825	Широкий валик Wiehle	Greensmaster 1021	Алюминий
04141	Длинный в передней части узкий валик Wiehle	Greensmaster 1021	Алюминий
04249	Разъемный полный	Greensmaster 1021	Сталь
04250	Разъемный узкий валик Wiehle	Greensmaster 1021	Алюминий
04267	Paspalum	Greensmaster 1021	Алюминий
04806	Nested Wiehle (вложенный валик Wiehle)	Greensmaster 1026	Алюминий
04816	Полный	Greensmaster 1026	Алюминий
04826	Широкий валик Wiehle	Greensmaster 1026	Алюминий
04146	Длинный в передней части узкий валик Wiehle	Greensmaster 1026	Алюминий
139-4345	Разъемный полный	Greensmaster 1026	Сталь
139-4350	Разъемный узкий валик Wiehle	Greensmaster 1026	Алюминий

Примечание: Каждый валик имеет диаметр 63,5 мм.

Выполнение регулировки высоты скашивания

Установите требуемую высоту скашивания при помощи мерной планки и убедитесь в том, что ваш режущий блок оборудован неподвижным ножом, наилучшим образом подходящим для выбранной вами высоты скашивания; см. раздел Настройка режущего блока в соответствии с состоянием травяного покрова (страница 12).

Регулировка высоты скашивания при помощи мерной планки

Прежде чем отрегулировать высоту скашивания, установите мерную планку следующим образом:

1. Ослабьте гайку мерной планки и установите регулировочный винт на требуемую высоту скашивания (Рисунок 11).

   Примечание: Высота скашивания равняется расстоянию от низа головки винта до поверхности планки.

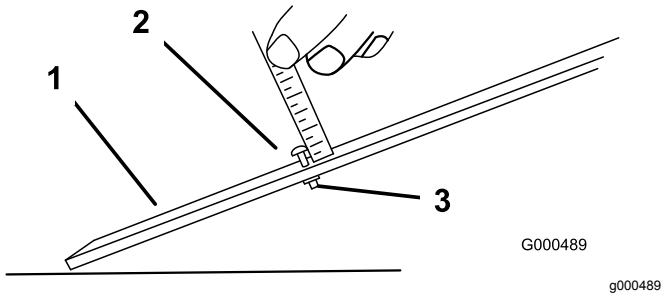


Рисунок 11

1. Мерная планка
2. Винт регулировки высоты
3. Гайка

2. Затяните гайку.

Регулировка высоты скашивания

1. Ослабьте контргайки, которые крепят рычаги регулировки высоты скашивания к боковым пластинам режущего блока (Рисунок 12).

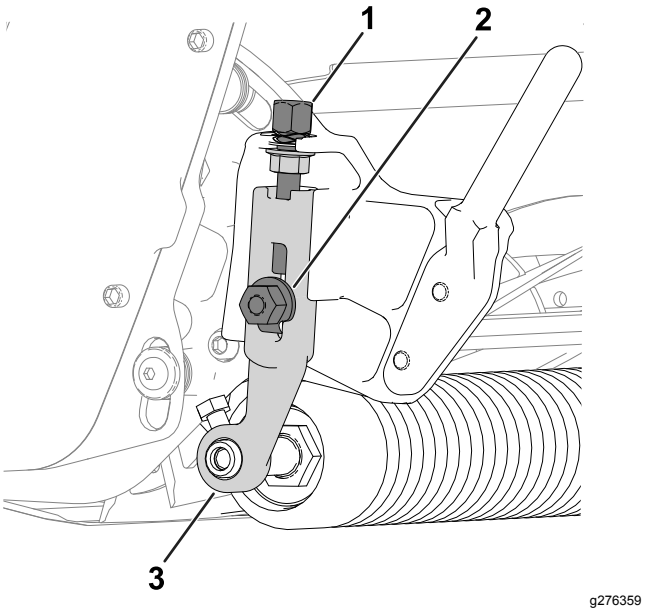


Рисунок 12

1. Регулировочный винт
2. Контргайка
3. Рычаг регулировки высоты скашивания

2. Зацепите головку винта мерной планки регулировки высоты скашивания за правую сторону режущей кромки неподвижного ножа и расположите задний конец планки на тяговом барабане (Рисунок 13).

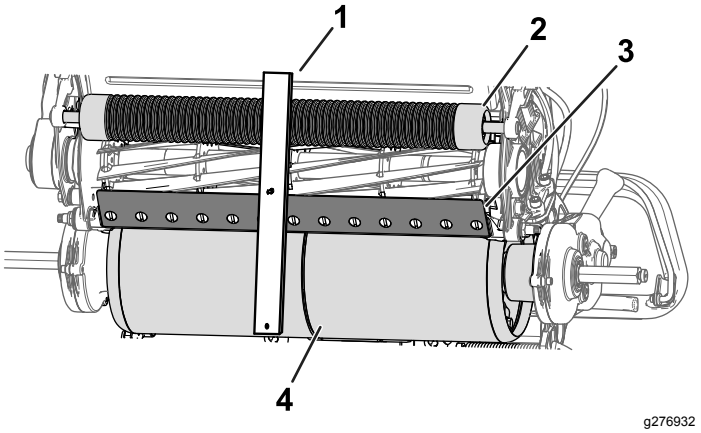


Рисунок 13

1. Измерительная планка
2. Валик
3. Неподвижный нож
4. Тяговый барабан

3. Поворачивайте регулировочный винт, пока передний край мерной планки не коснется валика.

4. Повторите пункты 2 и 3 с левой стороны.
5. Отрегулируйте оба конца валика так, чтобы весь валик был расположен параллельно неподвижному ножу.

   Внимание: **При правильной установке валик и тяговый барабан находятся в контакте с мерной планкой и винт плотно прижат к неподвижному ножу. Это обеспечивает одинаковую высоту скашивания с обеих сторон неподвижного ножа.**
6. Затяните гайки с усилием, достаточным для фиксации выполненной регулировки и устранения люфта в шайбе.
7. Убедитесь в правильности настройки высоты скашивания; если необходимо, повторите эту процедуру.

- При высоте скашивания более 8 мм установите барабан тягового блока в положение High (Верхнее); см. *Руководство оператора* для вашей машины.
- При высоте скашивания более 16 мм установите комплект для большой высоты скашивания. Свяжитесь с официальным дистрибьютором компании Toro для приобретения этого комплекта.

Регулировка скорости срезания

Скорость срезания определяется следующими настройками машины:

- **Скорость барабана**: скорость барабана можно установить на высокую или низкую настройку; см. *Руководство оператора* для вашего тягового блока.
- **Положение шкива привода барабана**: шкивы привода барабана (с 22 и 24 зубьями) можно установить в 2 положения:
  - **Верхнее положение:** “A” на Рисунок 14
  - **Нижнее положение:** “B” на Рисунок 14

  Примечание: При отгрузке с завода шкив устанавливается в положение Low (Нижнее).

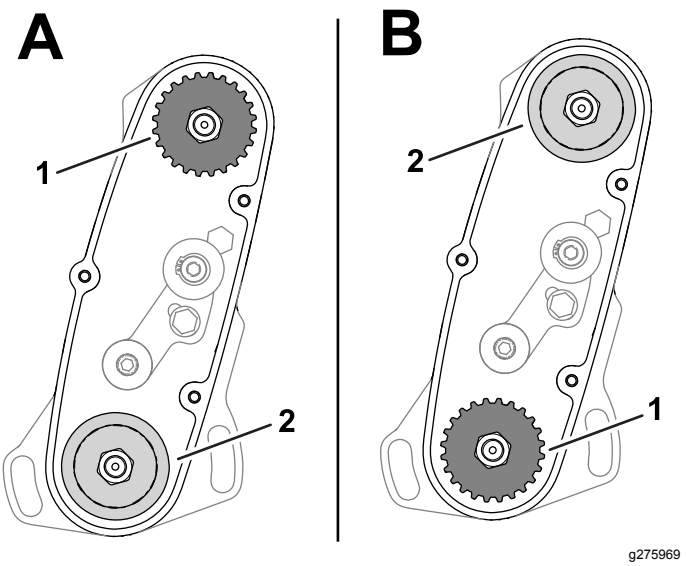


Рисунок 14

1. Шкив (24 зуба)
2. Шкив (22 зуба)

Чтобы отрегулировать положение шкивов, см. следующие пункты:

1. Снимите кожух ремня, чтобы открыть доступ к ремню (Рисунок 15).

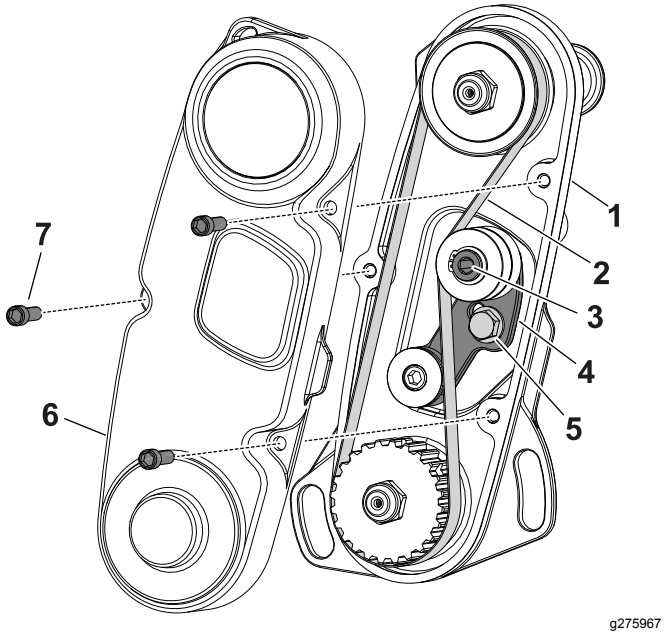


Рисунок 15

1. Корпус узла привода барабана
2. Ремень
3. Внутренний шестигранник рычага натяжного шкива
4. Рычаг натяжного шкива
5. Болт рычага натяжного шкива
6. Кожух ремня
7. Винт с внутренним шестигранником

2. Ослабьте болт рычага натяжного шкива и поверните рычаг натяжного шкива (Рисунок 15), чтобы ослабить натяжение ремня.

3. Снимите ремень (Рисунок 15).
4. Ослабьте гайку на каждом шкиве, снимите шкивы и с помощью гаек установите шкивы в требуемой конфигурации.

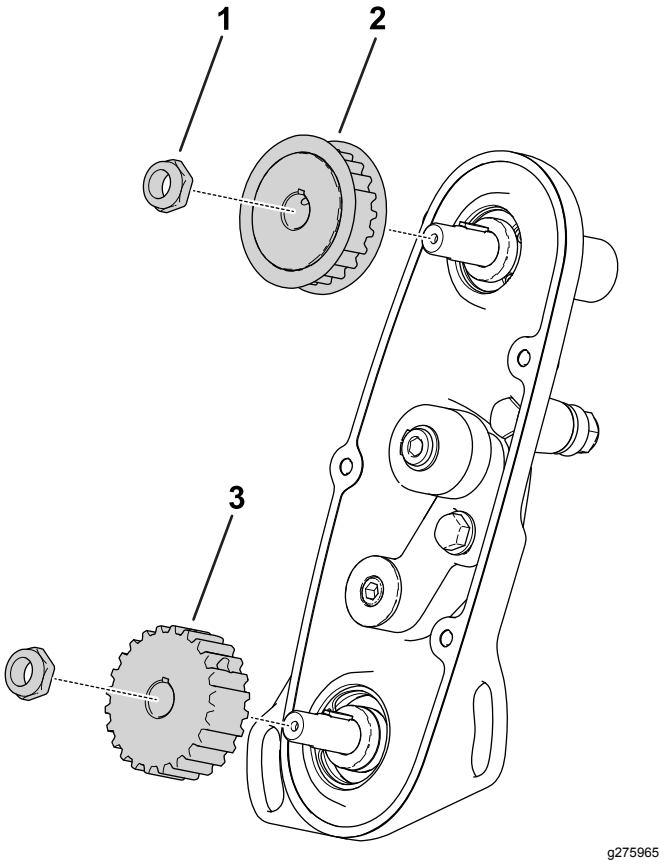


Рисунок 16

1. Гайка
2. Шкив (22 зуба)
3. Шкив (24 зуба)

5. Затяните гайки шкивов с моментом от 37 до 45 Н·м.
6. Установите ремень и затяните его, приложив крутящий момент от 4 до 5 Н·м к внутреннему шестиграннику рычага натяжного шкива, показанного на Рисунок 15.
7. Затяните болт рычага натяжного шкива и установите кожух ремня.

Регулировка щитка-отражателя травы

Отрегулируйте щиток-отражатель травы так, чтобы вся скошенная трава выбрасывалась из области барабана, следующим образом:

Примечание: Щиток-отражатель можно отрегулировать для компенсации изменения состояния травяного покрова. Если травяной покров очень сухой, путем регулировки уменьшите расстояние между щитком-отражателем и барабаном. И наоборот, отведите щиток-отражатель дальше от барабана, когда травяной покров влажный. Для обеспечения оптимальных характеристик щиток-отражатель должен быть параллелен барабану. Отрегулируйте планку после заточки барабана на станке.

1. Ослабьте винты крепления щитка-отражателя травы (Рисунок 17) к режущему блоку.

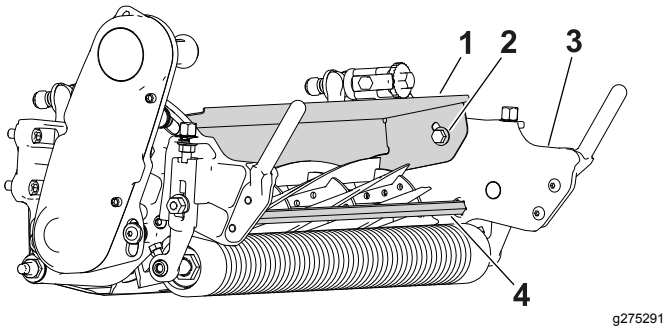


Рисунок 17

1. Щиток-отражатель травы
2. Болт (2 шт.)
3. Боковая пластина
4. Несущий стержень

2. Вставьте толщиномер на 1,5 мм между верхней поверхностью барабана и щитком-отражателем и затяните винты.

   Внимание: **Обеспечьте, чтобы расстояние от щитка-отражателя до барабана было одинаковым на всей длине барабана.**

   Примечание: При необходимости отрегулируйте зазор в соответствии с состоянием вашего травяного покрова.

Техническое обслуживание неподвижного ножа

Во избежание повреждения барабана, планки и неподвижного ножа, техническое обслуживание планки и неподвижного ножа должен осуществлять только прошедший надлежащее обучение механик. Лучше всего отвезти режущий блок официальному дистрибьютору компании Toro для проведения технического обслуживания. Полные инструкции, сведения по специальным инструментам и графики техобслуживания неподвижного ножа см. в *Руководстве по техническому обслуживанию* тягового блока. В случае необходимости снять или собрать неподвижный нож самостоятельно, следуйте приведенным ниже инструкциям по обслуживанию неподвижного ножа (с указанием технических характеристик).

Внимание: **Техобслуживание неподвижного ножа следует выполнять в строгом соответствии с процедурами для неподвижного ножа, подробно изложенными в *Руководстве по техническому обслуживанию*. Несоблюдение указаний по правильной установке и шлифовке неподвижного ножа может привести к повреждению барабана, планки неподвижного ножа или неподвижного ножа.**

Снятие планки неподвижного ножа

1. Поворачивайте регулировочный винт планки неподвижного ножа против часовой стрелки, чтобы отодвинуть неподвижный нож от барабана (Рисунок 18).

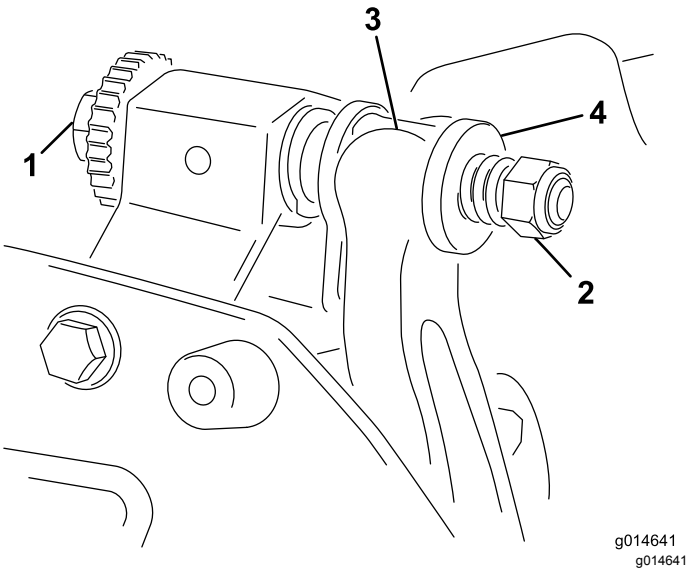


Рисунок 18

1. Регулировочный винт планки неподвижного ножа
2. Гайка натяжения пружины
3. Планка неподвижного ножа
4. Шайба

2. Отворачивайте гайку натяжения пружины до тех пор, пока шайба больше не будет нажимать на планку неподвижного ножа (Рисунок 18).
3. На каждой стороне машины ослабьте контргайку, показанную на Рисунок 19.

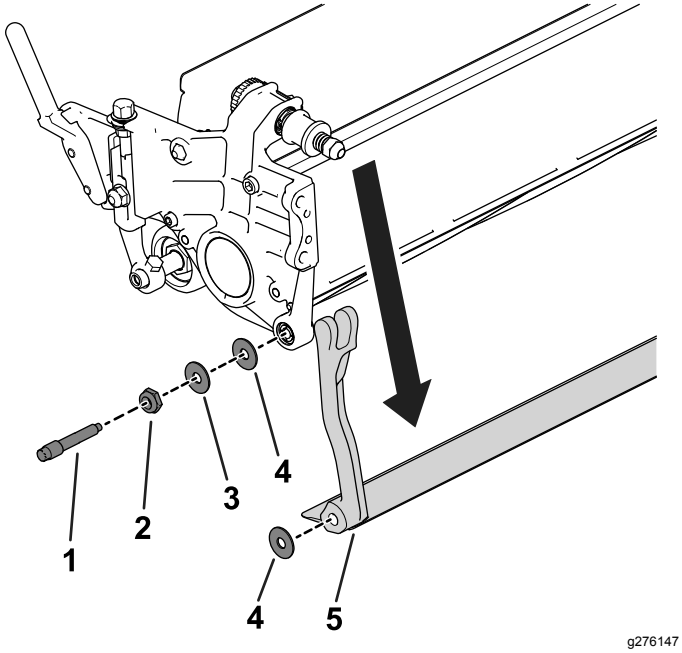


Рисунок 19

1. Болт планки неподвижного ножа
2. Гайка
3. Стальная шайба
4. Пластмассовая шайба
5. Планка неподвижного ножа

4. Отверните все болты планки неподвижного ножа, чтобы можно было потянуть планку неподвижного ножа вниз и снять ее с режущего блока (Рисунок 19).

   Помните о наличии 2 стальных и одной пластмассовой шайбы с каждой стороны планки неподвижного ножа (Рисунок 19).

Установка неподвижного ножа

1. Установите планку неподвижного ножа, расположив монтажные проушины между шайбами и регулировочным винтом неподвижного ножа (Рисунок 18).
2. Прикрепите планку неподвижного ножа к каждой боковой пластине с помощью болтов планки (гаек на болтах) и 3 шайб (всего 6 шт.).
3. Установите нейлоновую шайбу с каждой стороны выступа боковой пластины. Установите стальную шайбу с наружной стороны каждой из нейлоновых шайб (Рисунок 19).
4. Затяните болты планки неподвижного ножа с моментом от 27 до 36 Н·м.
5. Затяните контргайки так, чтобы устранить торцевой люфт в стальных шайбах, но чтобы их можно было провернуть вручную. Шайбы внутри могут иметь зазор.

   Внимание: **Во избежание деформации боковых пластин не затягивайте контргайки слишком сильно.**

6. Затяните гайку натяжения пружины, чтобы пружина полностью сжалась, затем отверните ее на 1/2 оборота (Рисунок 20).

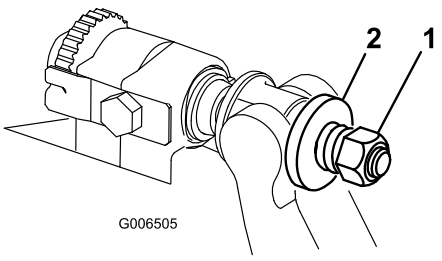


Рисунок 20

1. Гайка натяжения пружины
2. Пружина

7. Отрегулируйте контакт барабана с неподвижным ножом; см. Регулировка контакта неподвижного ножа с барабаном (страница 10).

Техническое обслуживание неподвижного ножа

Установка неподвижного ножа

1. Удалите ржавчину, окалину и коррозию с поверхности неподвижного ножа и нанесите тонкий слой масла на его поверхность.
2. Очистите резьбовые поверхности винтов.

3. Нанесите противозадирный состав на винты и установите неподвижный нож на планку неподвижного ножа.

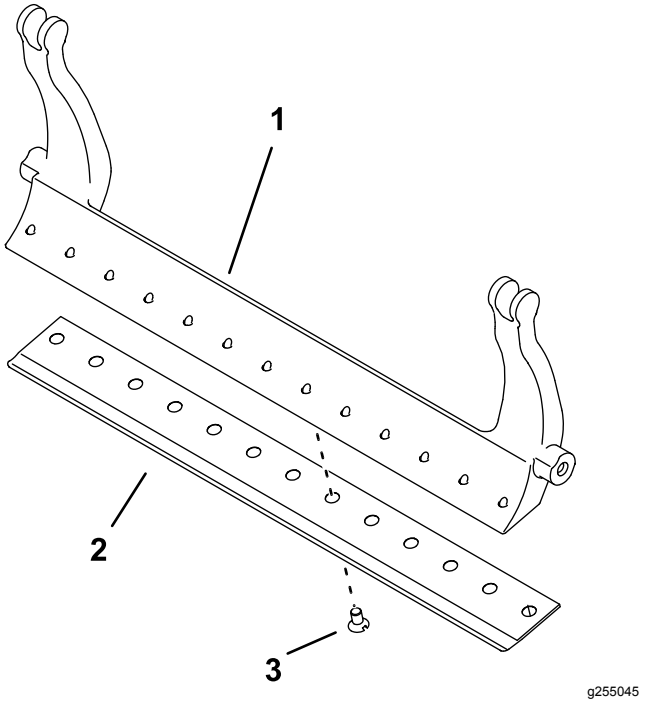


Рисунок 21

1. Планка неподвижного ножа
2. Неподвижный нож
3. Винт

4. Затяните 2 наружных винта с моментом 1 Н·м.
5. Затяните винты с моментом 23 до 28 Н·м, начиная от середины неподвижного ножа.

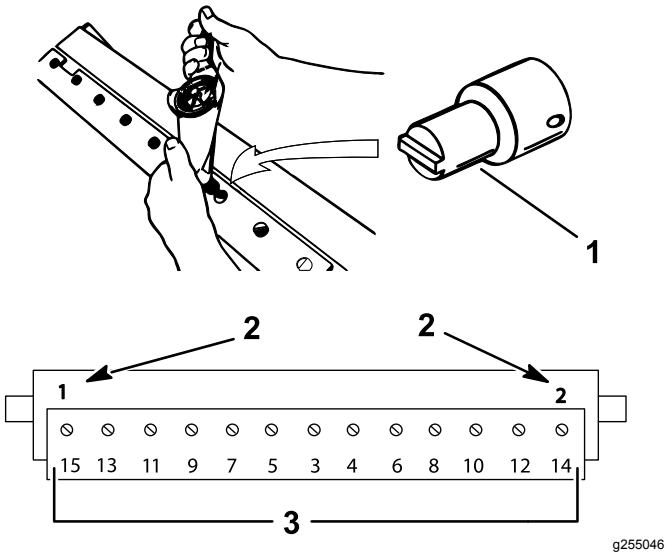


Рисунок 22

1. Инструмент для затяжки винтов неподвижного ножа.
2. Сначала установите эти винты и затяните с моментом 1 Н·м.
3. Затяните с моментом 23 – 28 Н·м.

6. Заточите неподвижный нож.

Подготовка барабана к заточке

1. Перед заточкой убедитесь, что все компоненты режущего блока находятся в исправном состоянии, и устраните любые нарушения.
2. Следуйте указаниям изготовителя заточного станка, чтобы заточить режущий барабан в соответствии со следующими характеристиками.

Характеристики заточки барабанов	
Диаметр нового барабана	128,5 мм
Эксплуатационный предел для диаметра барабана	114,3 мм
Задний угол ножа	30° ± 5°
Ширина витка ножа	1,0 мм
Диапазон ширины витка ножа	От 0,8 до 1,2 мм
Предельный ресурс конусности по диаметру барабана	0,25 мм

Затыловочное шлифование барабана

Ширина витка нового барабана составляет от 1,3 до 1,5 мм, он заточен затыловочным шлифованием под 30 градусов.

Когда ширина витка становится больше 3 мм, выполните следующие действия:

1. Произведите 30-градусное затыловочное шлифование всех ножей барабана, пока не будет достигнута ширина витка 1,3 мм (Рисунок 23).

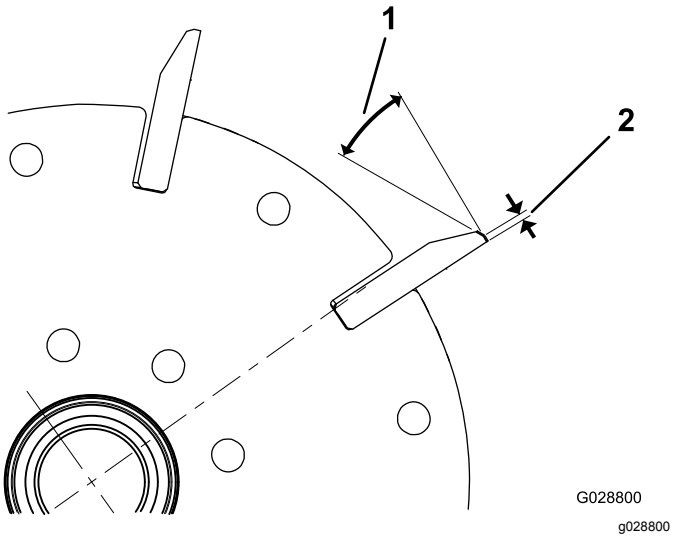


Рисунок 23

1. 30°
2. 1,3 мм

2. Произведите шлифование методом вращения барабана, чтобы получить биение барабана <0,025 мм.

   Примечание: При этом ширина витка немного увеличится.

3. Отрегулируйте режущий блок; см. *Руководство оператора* для режущего блока.

Примечание: Чтобы после заточки барабана и/или неподвижного ножа их кромки оставались острыми как можно дольше, проверьте контакт барабана с неподвижным ножом еще раз после скашивания 2 гринов, так как при скашивании удаляются все заусенцы. Заусенцы могут привести к нарушению зазора между барабаном и неподвижным ножом, что приведет к ускоренному износу.

Характеристики заточки неподвижного ножа

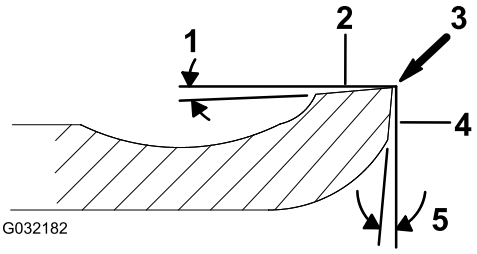


Рисунок 24

1. Задний угол
2. Верхняя поверхность
3. Удалить задиры
4. Передняя поверхность
5. Передний угол

Задний угол стандартного неподвижного ножа	Минимум 3°
Задний угол увеличенного неподвижного ножа	Минимум 7°
Диапазон передних углов	От 13° до 17°.

Проверка верхнего угла заточки

Угол заточки неподвижных ножей очень важен.

Используйте индикатор угла (номер 131-6828 по каталогу Toro) и крепление для индикатора угла (номер 131-6829 по каталогу Toro), чтобы проверить угол, который обеспечивает ваше устройство для заточки, и при наличии отклонений скорректируйте его.

1. Установите индикатор угла на нижней стороне неподвижного ножа, как показано на Рисунок 25.

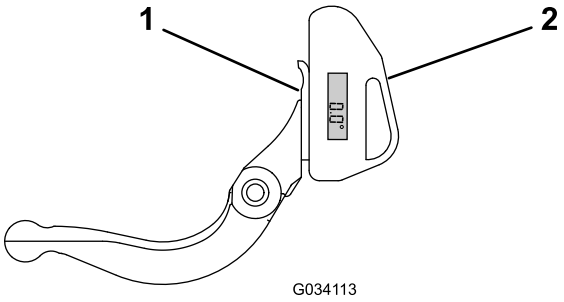


Рисунок 25

1. Неподвижный нож (вертикальный)
2. Индикатор угла

2. Нажмите кнопку Alt Zero (Нулевая высота) на индикаторе угла.
3. Установите крепление индикатора угла на кромке неподвижного ножа так, чтобы кромка магнита совпала с кромкой неподвижного ножа (Рисунок 26).

Примечание: При выполнении действий, описанных в данном пункте, цифровой дисплей должен быть виден с той же стороны, что и при выполнении действий, описанных в пункте 1.

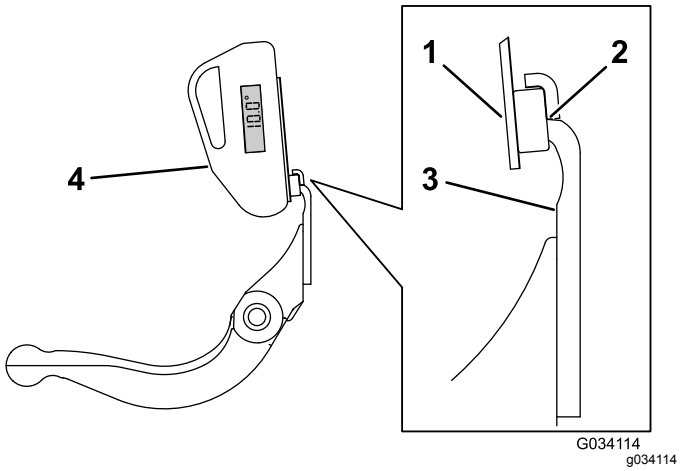


Рисунок 26

1. Крепление индикатора угла
2. Кромка магнита совпадает с кромкой неподвижного ножа.
3. Неподвижный нож
4. Индикатор угла

4. Установите индикатор угла на крепление, как показано на Рисунок 26.

   Примечание: Угол, получаемый с помощью устройства для заточки, не должен отличаться более чем на 2 градуса от рекомендованного верхнего угла заточки.

Заточка режущего блока обратным вращением

Чтобы выполнить заточку режущего блока обратным вращением, используйте комплект Access Backlap (модель № 139-4342) или комплект для Backlap (модель № 04800); см. инструкции по эксплуатации в *Инструкции по установке* комплекта. Для приобретения одного из этих комплектов свяжитесь с официальным дистрибьютором компании Toro.

Заявление об учете технических условий

Компания Toro, расположенная по адресу 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, заявляет, что следующий блок (блоки) отвечает (отвечают) перечисленным директивам при условии установки согласно инструкциям, прилагаемым к определенным моделям Toro, как указано в Декларации соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
04823	400000000 и до	Режущий блок на 18 дюймов с 11 ножами, газонокосилка Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC
04824	400000000 и до	Режущий блок на 18 дюймов с 14 ножами, газонокосилка Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC
04832	400000000 и до	Режущий блок на 21 дюйм с 8 ножами, газонокосилка Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC
04833	400000000 и до	Режущий блок на 21 дюйм с 11 ножами, газонокосилка Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC
04834	400000000 и до	Режущий блок на 21 дюйм с 14 ножами, газонокосилка Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC
04842	400000000 и до	Режущий блок на 26 дюймов с 8 ножами, газонокосилка Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC
04843	400000000 и до	Режущий блок на 26 дюймов с 11 ножами, газонокосилка Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Газонокосилка	2000/14/EC 2006/42/EC

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями части B приложения VII Директивы 2006/42/EC.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

Сертифицировано:



John Heckel
Ведущий технический руководитель
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 15, 2019

Официальный представитель:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Уведомление о конфиденциальности Европейского агентства по защите окружающей среды (EEA) / Великобритании

Использование ваших персональных данных компанией Toro

Компания The Toro Company («Toro») обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Когда вы приобретаете наши изделия, мы можем собирать о вас некоторую личную информацию напрямую или через ваше местное представительство или дилера компании Toro. Компания Toro использует эту информацию, чтобы выполнять свои контрактные обязательства, такие как регистрация вашей гарантии, обработка вашей гарантийной претензии или для связи с вами в случае отзыва продукции, а также для других законных целей ведения деятельности, например, для оценки удовлетворенности клиентов, улучшения наших изделий или предоставления вам информации, которая может быть вам интересна. Компания Toro может предоставлять вашу информацию своим дочерним компаниям, филиалам, дилерам или другим деловым партнерам в связи с указанными видами деятельности. Мы также можем раскрывать персональные данные, когда это требуется согласно законодательству или в связи с продажей, приобретением или слиянием компании. Мы никогда не будем продавать ваши персональные данные каким-либо другим компаниям для целей маркетинга.

Хранение ваших персональных данных

Компания Toro хранит ваши персональные данные до тех пор, пока они являются актуальными в связи с вышеуказанными целями и в соответствии с требованиями законодательства. Для получения дополнительной информации по применяемым срокам хранения данных свяжитесь с нами по электронной почте legal@toro.com.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности

Ваши персональные данные могут быть обработаны в США или другой стране, в которой могут действовать менее строгие законы о защите информации, чем в стране вашего проживания. Когда мы передаем ваши данные за пределы страны вашего проживания, мы предпринимаем требуемые согласно закону действия, чтобы убедиться, что приняты надлежащие меры защиты ваших данных и соблюдается конфиденциальность при обращении с ними.

Доступ и исправление

Вы имеете право на исправление или просмотр ваших персональных данных, можете возражать против обработки ваших данных или ограничивать их обработку. Чтобы сделать это, свяжитесь с нами по электронной почте legal@toro.com. Если у вас есть опасения относительно того, каким образом компания Toro обращается с вашей информацией, мы рекомендуем обратиться с соответствующими вопросами непосредственно к нам. Просим обратить внимание, что резиденты европейских стран имеют право подавать жалобу в Агентство по защите персональных данных.

Гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года, или 1500 часов работы

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Toro и ее филиал Toro Warranty в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение 2 лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.
* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 или 800–952–2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем данного изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Действие этой гарантии не распространяется на неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения требуемого технического обслуживания и регулировок.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки и обратные клапаны.
- Отказы, вызванные внешним воздействием, включая, помимо прочего, атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование не утвержденных к применению видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды или химикатов.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение. Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Примечание: (только для литий-ионных аккумуляторов): гарантия с пропорциональным коэффициентом по истечении 2 лет. См. дополнительную информацию в гарантии на аккумулятор.

Гарантия на весь срок службы коленчатого вала (только модель ProStripe 02657)

На машину Prostripe, оснащенную в заводской комплектации оригинальным фрикционным диском Toro и тормозной муфтой ножа с защитой от проворачивания Toro (встроенным узлом тормозной муфты ножа [BBC] с фрикционным диском) распространяется гарантия на весь срок службы в отношении отсутствия изгиба коленчатого вала двигателя при условии соблюдения первым покупателем рекомендуемых методов эксплуатации и технического обслуживания. Гарантия на весь срок службы коленчатого вала не распространяется на машины, оборудованные фрикционными шайбами, блоками тормозной муфты ножа и другими подобными устройствами.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компании Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на снижение токсичности выхлопных газов

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. См. «Гарантийные обязательства на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые поставляются с вашим изделием или содержатся в документации изготовителя двигателя.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, свяжитесь с сервисным центром официального дилера Toro.